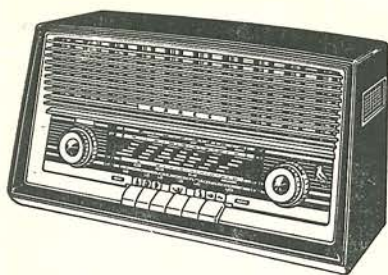
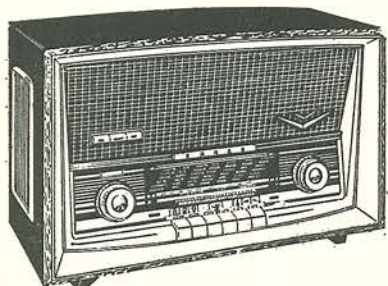


SERVICE-DOCUMENTATIE



KY 594 KY 595



Ontvangstoestel voor wisselstroom



Buizen:

B 1	ECC 85	B 5	EL 84
B 2	ECH 81	B 6	EM 84
B 3	EF 85	B 7	EZ 81
B 4	EABC 80		

Luidsprekers:

LS	L 15 10 20	(KY 594)
	L 20 15 26	(KY 595)

Schaalverlichtingslamp:

L 8045 D 00 (6,3 V/0,32 A)

Zekeringen:

Z	GE 107 18	(110 V, 125 V -600 mA vertr.)
	GE 107 13	(220 V -300 mA vertraagd)

Gecombineerde eenheid:

M 1 bestaande uit 100 pF- 0,1 MΩ- 100 pF

GK 958 07

WEERSTANDEN

Nr.	Waarde	Tolerantie	Toelaatbaar vermogen	Codenummer
R 1	33000 Ω	10%	$\frac{1}{4}$ W	B8 305 05A/33K
R 2	10000 Ω	10%	$\frac{1}{2}$ W	GK 797 04/10K
R 3	8200 Ω	10%	2 W	GK 797 08/8K2
R 4	0,47 MΩ	10%	$\frac{1}{4}$ W	B8 305 05A/470K
R 5	0,1 MΩ	10%	$\frac{1}{4}$ W	B8 305 05A/100K
R 6	2,2 MΩ	10%	$\frac{1}{4}$ W	B8 305 05A/2M2
R 7	15000 Ω	10%	$\frac{1}{4}$ W	B8 305 05A/15K
R101	47000 Ω	10%	1 W	GK 797 06/47K
R102	1 MΩ	10%	$\frac{1}{4}$ W	B8 305 05A/1M
R103	1000 Ω	10%	$\frac{1}{2}$ W	GK 797 04/1K
R104	33000 Ω	10%	2 W	GK 797 08/33K
R105	0,1 MΩ	10%	$\frac{1}{4}$ W	B8 305 05A/100K
R106	0,1 MΩ	10%	$\frac{1}{4}$ W	B8 305 05A/100K
R107	22000 Ω	10%	$\frac{1}{4}$ W	B8 305 05A/22K
R108	2200 Ω	10%	$\frac{1}{2}$ W	GK 797 04/2K2
R109	2,2 MΩ	10%	$\frac{1}{4}$ W	B8 305 05A/2M2
R110	82000 Ω	10%	$\frac{1}{2}$ W	GK 797 04/82K
R111	2200 Ω	10%	$\frac{1}{2}$ W	GK 797 04/2K2
R112	10 MΩ	10%	$\frac{1}{4}$ W	B8 305 05A/10M
R113	4,7 MΩ	10%	$\frac{1}{4}$ W	B8 305 05A/4M7
R114	22000 Ω	10%	$\frac{1}{4}$ W	B8 305 05A/22K
R 115	0,1 MΩ	10%	$\frac{1}{4}$ W	B8 305 05A/100K

Nr	Waarde	Tolerantie	Toelaatbaar vermogen	Codenummer
R116	0,22 MΩ	10%	$\frac{1}{4}$ W	B8 305 05A/220K
R117	10 MΩ	10%	$\frac{1}{4}$ W	B8 305 05A/10M
R118	0,22 MΩ	10%	$\frac{1}{2}$ W	GK 797 04/220K
R119	0,68 MΩ	10%	$\frac{1}{4}$ W	B8 305 05A/680K
R120	1000 Ω	10%	$\frac{1}{4}$ W	B8 305 05A/1K
R121	180 Ω	10%	1 W	GK 797 06/180E
R122	1200 Ω	10%	2 W	GK 797 08/1K2
R201	0,27 MΩ	10%	$\frac{1}{4}$ W	B8 305 05A/270K
R202	100 Ω	10%	$\frac{1}{2}$ W	GK 776 10/100E
R203	0,47 MΩ	10%	$\frac{1}{4}$ W	B8 305 05A/470K
R204	2200 Ω	10%	$\frac{1}{2}$ W	GK 776 10/2 ^k 2
R301	12000 Ω	10%	$\frac{1}{4}$ W	B8 305 05A/12K
R401	15000 Ω	10%	$\frac{1}{4}$ W	B8 305 05A/15K
R402	68000 Ω	10%	$\frac{1}{4}$ W	B8 305 05A/68K
R403	15000 Ω	10%	$\frac{1}{4}$ W	B8 305 05A/15K
R501	0,1 MΩ	10%	$\frac{1}{4}$ W	B8 305 05A/100K
R502	1 MΩ	toonreg.	dubbele	
R503	1,3 MΩ	vol.reg.	pot.meter	GK 810 52
R504	0,1 MΩ	10%	$\frac{1}{4}$ W	B8 305 05A/100K
R505	47000 Ω	10%	$\frac{1}{4}$ W	B8 305 05A/47K
R506	22000 Ω	10%	$\frac{1}{4}$ W	B8 305 05A/22K
R507	150 Ω	10%	$\frac{1}{4}$ W	B8 305 05A/150E
R508	47000 Ω	10%	$\frac{1}{4}$ W	B8 305 05A/47K
R509	10000 Ω	10%	$\frac{1}{4}$ W	B8 305 05A/10K
R510	10000 Ω	10%	$\frac{1}{4}$ W	B8 305 05A/10K
R511	3900 Ω	10%	$\frac{1}{4}$ W	B8 305 05A/3K9

De weerstanden R 1 t/m R 7 behoren tot het chassis
 De weerstanden R 101 t/m R 122 behoren tot de gedrukte bedrading
 De weerstanden R 201 t/m R 204 behoren tot de FM afstemeenheid
 De weerstand R 301 behoort tot de antenne-aansluitplaat
 De weerstanden R 401 t/m R 403 behoren tot de oscillatorspoelplaat
 De weerstanden R 501 t/m R 511 behoren tot de potentiometerplaat

CONDENSATOREN

Nr	Waarde	Soort	Tolerantie	Toelaatb. spanning	Codenummer
C 1	1,5/12,5 pF	Trimmer			82 754/12E5
C 2	3000 pF	Styroflex	5%	125 V	E 360 05/3K
C 3	100 pF	Keramisch	10%	500 V	E 103 10/100E
C 4	10-50 pF	Trimmer			82 754/50E
C 5	9-502 pF	Variabele			GK 210 69
C 6	11-450 pF	condensator			
C 7	33 pF	Keramisch	10%	500 V	E 103 10/33E
C 8	33 pF	Keramisch	10%	500 V	E 103 10/33E
C 9	10 pF	Keramisch	10%	500 V	E 103 10/10E
C10	1000 pF	Parel	-20+50%	500 V	E 114 50/1K
C11	1000 pF	Pin up	-20+50%	500 V	E 117 50/1K
C12	1000 pF	Papier	20%	1300 V	E 203 20/1K
C101	220 pF	Parel	-20+50%	500 V	E 114 50/220E
C102	47 pF	Keramisch	10%	500 V	E 103 10/47E
C103	10000 pF	"pin up"	-20+50%	500 V	E 117 50/10K
C104	50 μF	Electroly-		350 V	AC 83 08/50+50
C105	50 μF	tisch			
C106	1000 pF	Parel	-20+50%	500 V	E 114 50/1K

Nr	Waarde	Soort	Tolerantie	Toelaatb. spanning	Codenummer
C107	10000 pF	"Pin up"	-20+50%	500 V	E 117 50/10K
C108	8 µF	Electrol.		350 V	GK 180 56
C109	10000 pF	"Pin up"	-20+50%	500 V	E 117 50/10K
C110	100 pF	Parel	20%	500 V	E 114 20/100E
C111	10000 pF	Keramisch	-20+50%	500 V	E 112 50/10K
C112	2200 pF	"pin up"	20%	500 V	E 117 20/2K2
C113	4700 pF	"Pin up"	20%	500 V	E 117 20/4K7
C114	10000 pF	"Pin up"	-20+50%	500 V	E 117 50/10K
C115	220 pF	Parel	-20+50%	500 V	E 114 50/220E
C116	10000 pF	"Pin up"	-20+50%	500 V	E 117 50/10K
C117	3,2 µF	Electrol.		70 V	GK 180 42
C118	680 pF	Keramisch	-20+50%	500 V	E 112 50/680E
C119	22000 pF	Poly	10%	125 V	E 205 10/22K
C120	10000 pF	"Pin up"	-20+50%	500 V	E 117 50/10K
C121	220 pF	Parel	-20+50%	500 V	E 114 50/220E
C122	25 µF	Electrol.		25 V	AC 57 05/25
C123	2200 pF	Papier	20%	1300 V	E 203 20/2K2
C201	15 pF	Keramisch	5%	500 V	E 102 05/15E
C202	1000 pF	Parel	-20+50%	500 V	E 114 50/1K
C203	27 pF	Keramisch	2%	500 V	E 102 02/27E
C204	2-6 pF	Trimmer			GK 210 53
C205	8,2 pF	Keramisch	+0,5pF	500 V	E 102 00/L8E2
C206	100 pF	Keramisch	2 %	500 V	E 103 02/100E
C207	2,2 pF	Keramisch	+0,25pF	500 V	E 101 00/N2E2
C208	15 pF	Keramisch	5%	500 V	E 102 05/15E
C209	18 pF	Keramisch	5%	500 V	E 102 05/18E
C210	820 pF	Schijf	-20+50%	500 V	E 154 50/820E
C211	2-6 pF	Trimmer			GK 210 53
C212	2,2 pF	Keramisch	+0,25pF	500 V	E 103 00/N2E2
C301	1500 pF	Parel	-20+50%	500 V	E 112 50/1K5
C401	375 pF	Styroflex	1%	125 V	E 350 01/375E
C402	330 pF	Styroflex	5%	125 V	E 350 05/330E
C403	10-50pF	Trimmer			82 754/50E
C404	10-50pF	Trimmer			82 754/50E
C501	2200 pF	Papier	10%	500 V	E 242 10/2K2
C502	47000 pF	Poly	10%	125 V	E 205 10/47K
C503	10000 pF	Keramisch	-20+50%	500 V	E 112 50/10K
C504	6800 pF	Papier	10%	500 V	E 242 10/6K8
C505	10000 pF	Poly	10%	125 V	E 205 10/10K
C506	390 pF	Styroflex	10%	125 V	E 350 10/390E
C507	22000 pF	Poly	10%	125 V	E 205 10/22K
C508	10000 pF	Poly	10%	125 V	E 205 10/10K

De condensatoren C 1 t/m C 12 behoren tot het chassis
 De condensatoren C 101 t/m C 123 behoren tot de gedrukte bedrading
 De condensatoren C 201 t/m C 212 behoren tot de FM afstemeenheid
 De condensator C 301 behoort tot de antenne aansluitplaat
 De condensatoren C 401 t/m C 404 behoren tot de oscillatorspoelplaat
 De condensatoren C 501 t/m C 508 behoren tot de potentiometerplaat

SPOELEN EN TRANSFORMATOREN

Nr.	Aantal windingen	Weerstand	Benaming	Codenummer
S 1	64	< 1 Ω	Antennespoel MG	GK 571 39
S 2	159	< 1 Ω	Antennespoel LG	GK 571 40
S 3			) MF sper-zuigkringspoel	AP 2077/43
S 4				
S 5	18	< 1 Ω	Netfilterspoel	GK 570 20
S 6	18	< 1 Ω	Netfilterspoel	GK 570 20
S 7	457	8 Ω	} Voedingstransformator	GK 516 01
S 8	73			
S 9	386			
S10	31	< 1 Ω		
S11	990	125 Ω		
S12	990	115 Ω		
S13	30	< 1 Ω	Smoorspoel	GK 550 63
S14	30	< 1 Ω	Smoorspoel	GK 550 63
S15	4100	) 774 Ω	} Uitgangstransformator	GK 516 03
S16	65			
S17	800			
S18	124			
S101	18	< 1 Ω	Smoorspoel	GK 570 20
S102	47	2,4 Ω	) MF transformator II FM	GK 572 28
S103	26	< 1 Ω		
S104	183	6,6 Ω	) MF transformator I AM	GK 571 18
S105	183	6,6 Ω		
S106	49	2,4 Ω	) Ratiodetectortransformator	GK 571 61
S107	16	) 1,0 Ω		
S108	16			
S109	6	< 1 Ω		
S110	183	6,6 Ω	) MF transformator II AM	GK 571 18
S111	183	6,6 Ω		
S201	2+2	< 1 Ω	) Antennespoel FM	GK 571 17
S202	3	< 1 Ω		
S203	4	< 1 Ω	Anodeseriespoel (om R202)	GK 550 64
S204	1	< 1 Ω	Koppelspoel (om S205)	
S205	5,5	< 1 Ω	FM oscillatorspoel	GK 567 49
S206	5,5	< 1 Ω	Anodekringafstems-poel	GK 567 50
S207			Spoel op S205 (niet in gebruik)	
S208	19	< 1 Ω	} MF transformator I FM	GK 567 47
S209	7	< 1 Ω		
S210	26	< 1 Ω		
S301	25	< 1 Ω	) FM antennesymmetreer-spoel	GK 569 99
S302	25	< 1 Ω		

Nr.	Aantal windingen	Weerstand	Benaming	Codenummer
S303	30	< 1 Ω	Smooerspoeel	GK 550 63
S401	30	1,7 Ω	Oscillatorspoeel MG/LG	GK 570 82
S402	125	5,5 Ω		

De spoelen S 1 t/m S 18 behoren tot het chassis
 De spoelen S 101 t/m S 111 behoren tot de gedrukte bedrading
 De spoelen S 201 t/m S 210 behoren tot de FM afstemeenheid
 De spoelen S 301 t/m S 303 behoren tot de antenne-aansluitplaat
 De spoelen S 401 t/m S 402 behoren tot de oscillatorspoeelplaat

TRIMVOORSCHRIFT

- Meetzender : 30% moduleren met 400 Hz
- Wijzerinstelling : Variabele condensator geheel indraaien
 Wijzer instellen op eind van de schaal.
 Draaiingshoek van variabele condensator is 546°
- Trimpunten : Deze zijn op de schaal aangegeven en wel op:
 78°, 107°, 306,5°, 470,5° en 475°.
- Afregeling : Volumeregelaar op maximum
 Toonregelaar in middenstand
 Toonschakelaar in stand CONCERT (alleen bij KY 595)
 -4 V op de AVC leiding.
 Tenzij anders vermeld afregelen op maximum uitgangsvermogen.

A.M.

Bereik	Frequentie	Condensatorstand	Aansluiting	Afregelen	
MF II	453 kHz	546° MG	Via 22 nF op g1 EF 85	S 111	S 110
MF I	453 kHz	546° MG	via 22 nF op g1 ECH 81	S 105	S 104 gedempt afregelen
MF filter	453 kHz	546° MG	via 22 nF op C 5	S 3	S 4 afregelen op minimum uitgangsvermogen
				osc.kring	Ant.kring
MG	570 kHz 1450 kHz	470,5 ° 78 °	via kunst-antenne	S 402 C 404	S 1 C 1
LG	200 kHz 160 kHz 250 kHz	306,5 ° 475 ° 107 °	via kunst-antenne	C 403	S 2 C 4

Trimvolgorde:

MF II; MF I; MF filter, MG osc.; LG osc.; LG ant.; MG ant.

F.M.

1. Ratiodetector:

- Meetzender ongemoduleerd op g1 EF 85. Afregelfrequentie 10,7 MHz.
- Kern S106 uitdraaien; S107/108 afregelen op max. gelijkspanning over R 114.

- c. S 106 afregelen op maximum gelijkspanning.
NB. S107/108 afregelen op 2e maximum van boven af.
S106 afregelen op 1e maximum van boven af.

2. MF II:

- a. Meetzender 10,7 MHz ongemoduleerd op g1 ECH 81
- b. S103 afregelen op maximum gelijkspanning over R 114, S 102 verstemd.
- c. S102 afregelen op maximum gelijkspanning. S 103 verstemd.
- d. S106 naregelen op maximum gelijkspanning.
NB. S103 en S 102 afregelen op 1e maximum van boven af.

3. MF I:

- a. Meetzender 10,7 MHz ongemoduleerd capacitief koppelen met de oscillator-anode van de ECC 85. Dit capacitief koppelen kan gebeuren door een geïsoleerd metalen plaatje tussen de ECC 85 en de afschermhuls te steken. Hierop komt dan het meetzendersignaal.
Als aarde de aardlip op de FM afstemeenheid gebruiken.
- b. Kern S 208/209 uitdraaien; kern S 210 afregelen op maximum gelijkspanning over R 114.
- c. Kern S 208/209 afregelen op maximum gelijkspanning. S 210 verstemd.
- d. S 102 naregelen op maximum gelijkspanning.
NB. De kernen S 208/209 en S 210 afregelen op 1e maximum van buiten af.

4. HF afregeling:

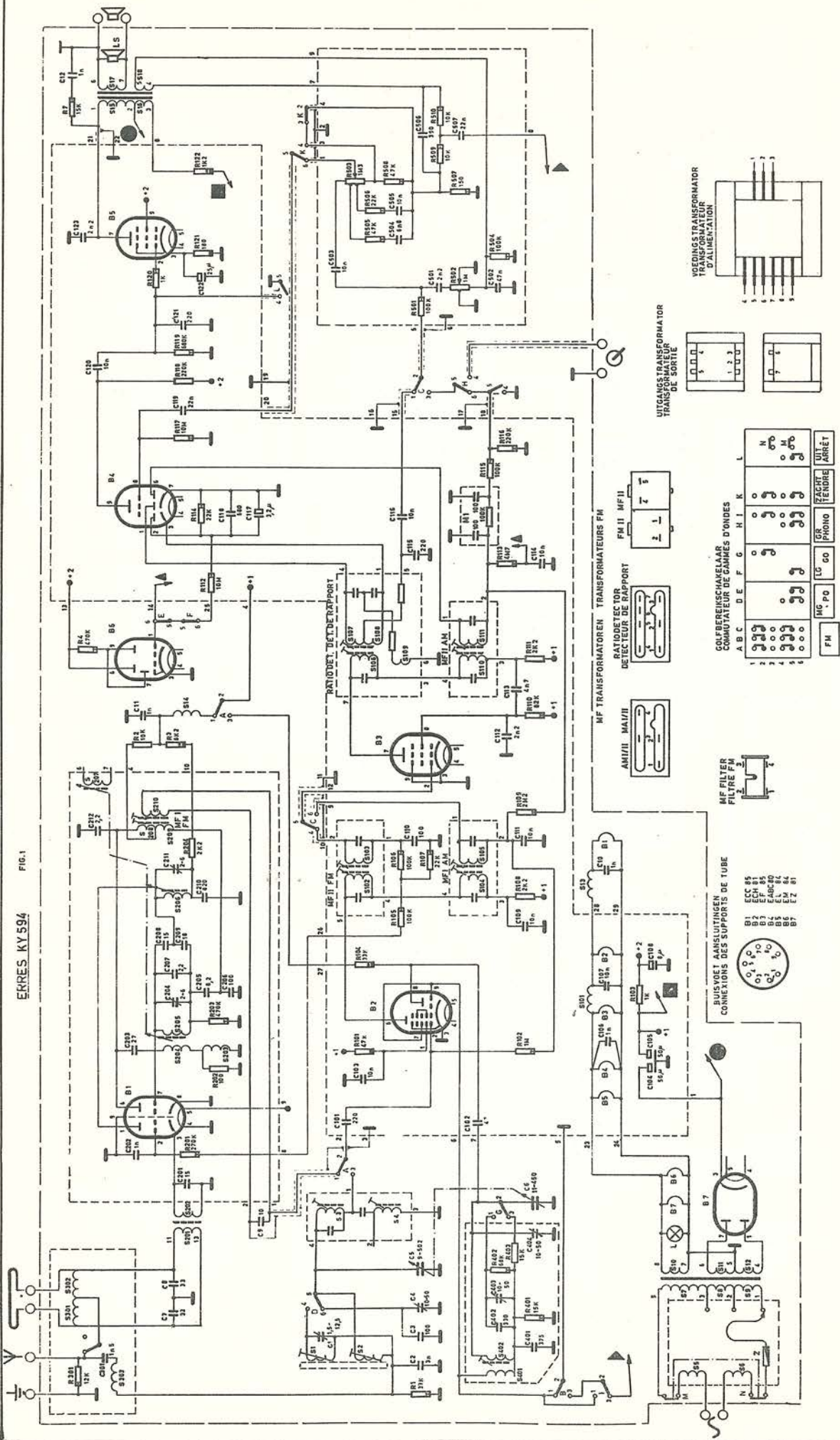
- a. Gelijkloopinstelling:
Draai aan de afstemas tot het groefje in de kern van S 205 midden onder het gaatje B in de koker te zien is.
Verschuif de spoel S 206 door middel van schroef A tot ook hier het groefje in de kern onder het gaatje B te zien is.
Hierna schroef A borgen.
- b. Afregeling en wijzerinstelling:
Draai aan de afstemas tot het groefje in de kern voor het gaatje B komt.
Meetzender op 100 MHz.
Wijzer op 100 MHz.
Regel C204 op maximum af.
Draai FM afstemeenheid zover dat de wijzer op het 93 MHz trimpunt komt te staan.
Regel C 211 op maximum af.

5. FM wijzerinstelling bij een reeds goed afgeregelde FM eenheid:

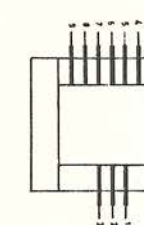
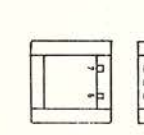
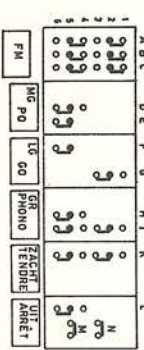
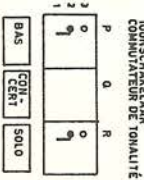
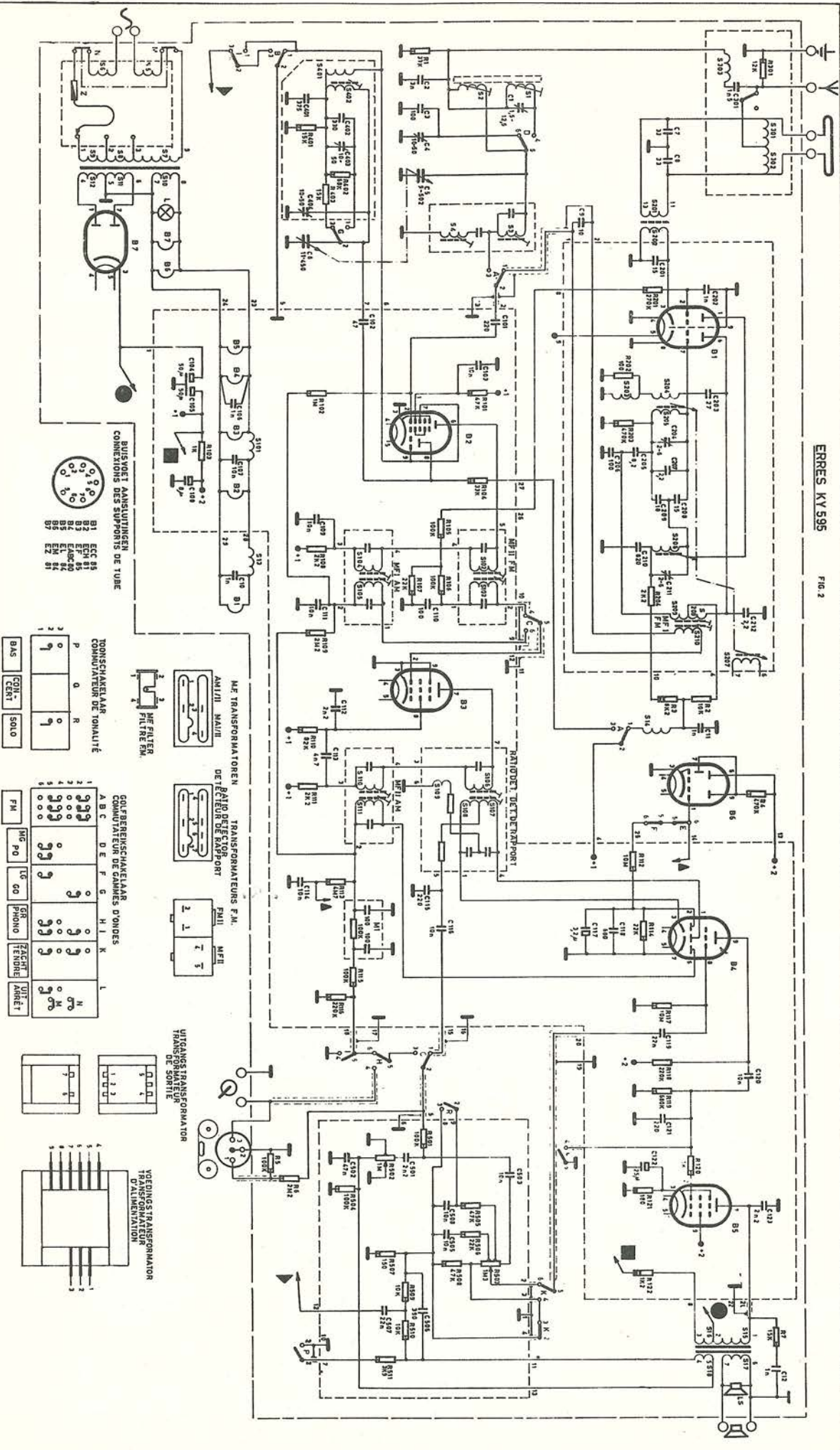
- Stem apparaat af op 93 MHz.
- Stel wijzer in op het 93 MHz trimpunt op de schaal.

ERRES KY 594

FIG. 1

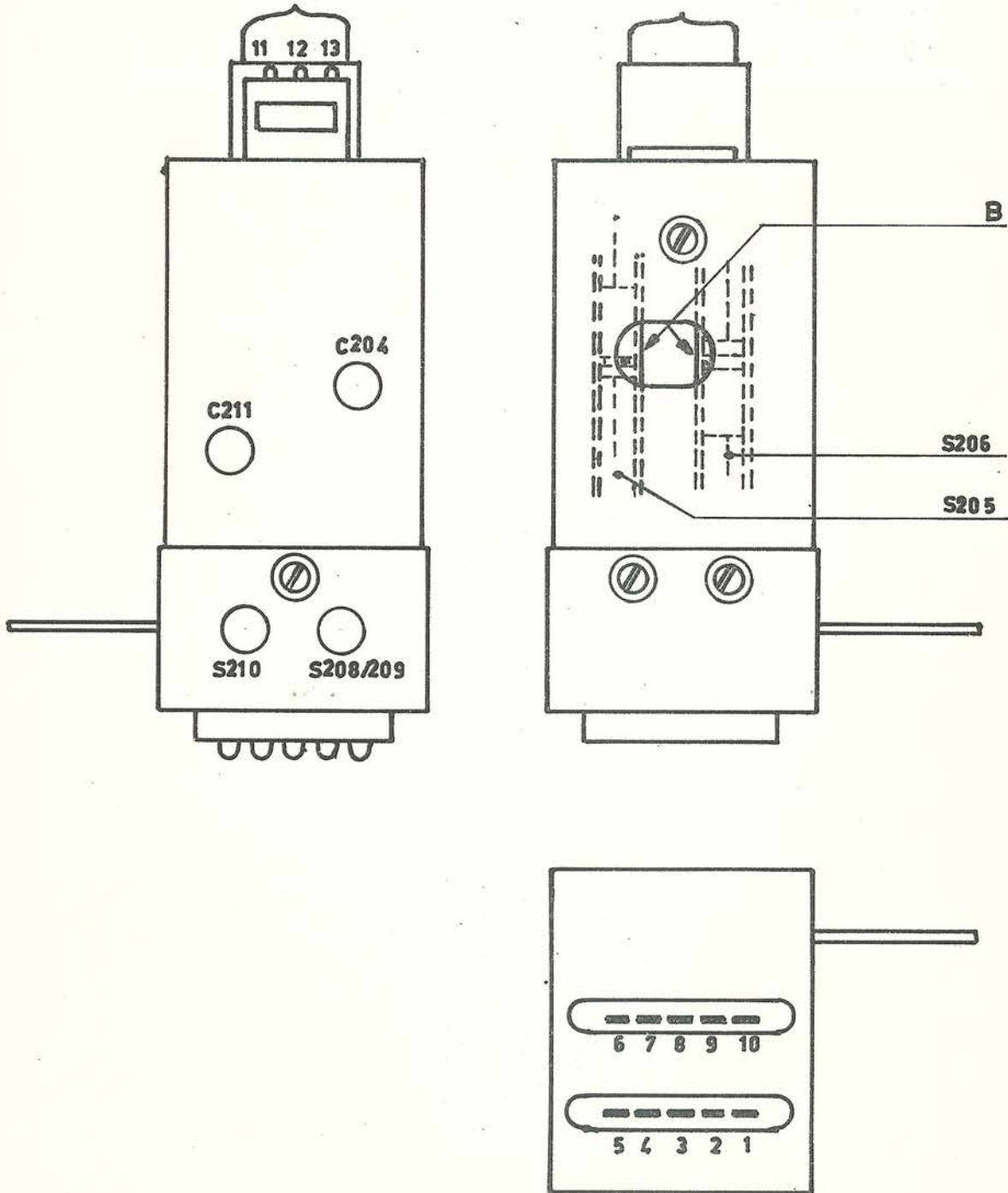


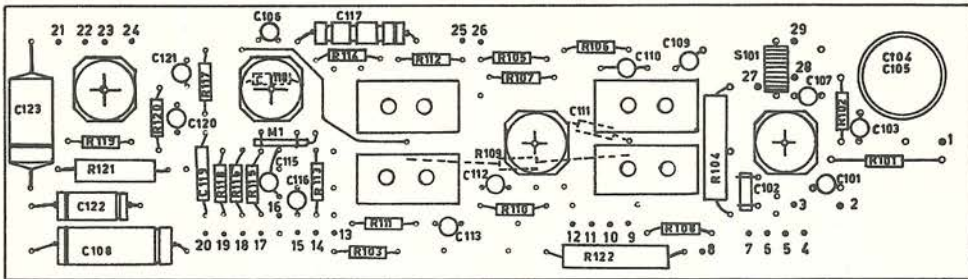
S	303	1	2	301	302	201	202	203	204	205	101	102	103	104	105	206	207	208	209	307	14	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	501	502	503	504	505	506	507	508	509	510	511	512	513	514	515	516	517	518	519	520	521	522	523	524	525	526	527	528	529	530	531	532	533	534	535	536	537	538	539	540	541	542	543	544	545	546	547	548	549	550	551	552	553	554	555	556	557	558	559	560	561	562	563	564	565	566	567	568	569	570	571	572	573	574	575	576	577	578	579	580	581	582	583	584	585	586	587	588	589	590	591	592	593	594	595	596	597	598	599	600	15	16	17	18																																																									
C	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466	467	468	469	470	471	472	473	474	475	476	477	478	479	480	481	482	483	484	485	486	487	488	489	490	491	492	493	494	495	496	497	498	499	500	501	502	503	504	505	506	507	508	509	510	511	512	513	514	515	516	517	518	519	520	521	522	523	524	525	526	527	528	529	530	531	532	533	534	535	536	537	538	539	540	541	542	543	544	545	546	547	548	549	550	551	552	553	554	555	556	557	558	559	560	561	562	563	564	565	566	567	568	569	570	571	572	573	574	575	576	577	578	579	580	581	582	583	584	585	586	587	588	589	590	591	592	593	594	595	596	597	598	599	600
R	601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611	612	613	614	615	616	617	618	619	620	621	622	623	624	625	626	627	628	629	630	631	632	633	634	635	636	637	638	639	640	641	642	643	644	645	646	647	648	649	650	651	652	653	654	655	656	657	658	659	660	661	662	663	664	665	666	667	668	669	670	671	672	673	674	675	676	677	678	679	680	681	682	683	684	685	686	687	688	689	690	691	692	693	694	695	696	697	698	699	700	701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711	712	713	714	715	716	717	718	719	720	721	722	723	724	725	726	727	728	729	730	731	732	733	734	735	736	737	738	739	740	741	742	743	744	745	746	747	748	749	750	751	752	753	754	755	756	757	758	759	760	761	762	763	764	765	766	767	768	769	770	771	772	773	774	775	776	777	778	779	780	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792	793	794	795	796	797	798	799	800



S	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240
C	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	
R	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	

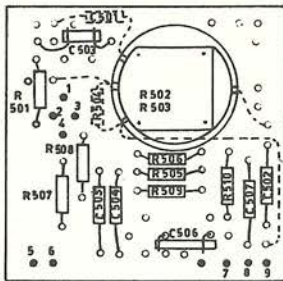
FIG. 3



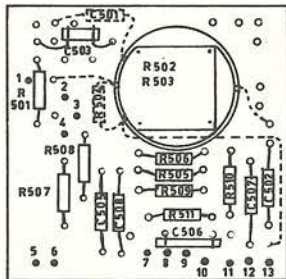


GEDRUKTE BEDRADING CIRCUIT IMPRIMÉ

FIG. 4



POTENTIOMETER PLAAT
PLAQUE DE POTENTIOMÈTRE
KY 594



POTENTIOMETER PLAAT
PLAQUE DE POTENTIOMÈTRE
KY 595